

Embrocación Imperial

EL MEJOR REMEDIO PARA EL PEOR DOLOR. — Incomparable para todos aquellos padecimientos que requieren la aplicación externa de un contrairritante vigoroso: Resfriados, inflamaciones, reumatismo, etc.
Preparada por **Hermann & Zeledón.** - Botica Francesa. - San José.

Notas lentas

Aconsejo a los lectores de este periódico, que por este sólo hecho deben ser germanófilos, no pasen frente a «La Gran Via» si quieren evitarse... una lata que no es de conservas.

¿Quién es capaz de resistir a von Benediktis siendo esta la quinquagésima vez que el cable anuncia la toma de Goritzia por los italianos?

¿Quién es el valiente capaz de oír la perorata que nos encajará el simpático von Benediktis?

«Los triunfos de los búlgaros son fatídicos» — dice von Sarrail.

¿Ustedes no saben quien es von Sarrail?

Pues es un general francés que fracasó lamentablemente en las Argonas, no solamente no conteniendo los ataques del Kronprinz, sino perdiendo posición tan importante como el fuerte *Campo de los Romanos*.

A más de esto, von Sarrail es el segundo general francés que ha fracasado en los Dardanelos.

Pero como quiera que allí fracasaron dos o tres generales ingleses, estos fracasos no tienen nada de particular.

Es más, se puede aplicar el conocido refrán:

«Mal de muchos, consuelo de tontos».

Pues bien, el general Sarrail, según el encabezamiento de un cable de *La Inflamación*, dice que los búlgaros han obtenido triunfos fantásticos.

Pero los cables oficiales franceses dicen que los ejércitos del Czar Fernando, que no es un czar chambón, han conquistado las plazas de Negotin, Koprulu o Veles, Uskup, Kumano y otras de poca importancia estratégica.

Por lo visto el general Sarrail pretendía que los búlgaros se hubiesen limitado a todo a tomar la casa del barquero, el hoyo producido por la explosión de una bomba, el cortijo del guarda, la azucarera de H o el laberinto de X, como a falta de mejor ocupación hacen los franceses.

Lo que me extraña es que los búlgaros según confesión oficial de sus enemigos avanzan tanto siendo sus triunfos fantásticos.

¿Qué sería entonces si los triunfos de los búlgaros fuesen verdaderos?

Rusia va a mandar ejércitos a defender a los serbios.

No sabemos si irán bajo tierra o por el aire, por que de otra manera le será imposible mandarlos.

A menos que este sea el secreto de Kitchener.

Al lector que acierte la forma en que irán a Serbia los ejércitos rusos le regalaremos una entrada a la conferencia que sobre las heroicas de los bersaglieris dará von Benediktis con acompañamiento de herr Klare.

Ayer me preguntaba un lector de mis mal hilvanadas *Notas Lentas*, como era posible que los rusos manden sus ejér-

citios a defender a Serbia, y no los manden a rescatar cualquiera de las veinte fortalezas que han perdido.

Abrimos concurso para premiar a quien nos dé una respuesta satisfactoria.

Un cable de ayer dice que los búlgaros en Kussicke tomaron un botín de cuatro mil chanchos. ¿No será que el telegrafista se equivocó y estampa chanchos en lugar deservios?

Los que lean estas líneas deben pasarse, deden asombrarse, quedar estupefactos y anonadados.

He encontrado dos periódicos — ambos semanarios — más aliadófilos que la misma *Inflamación*.

Uno de ellos es una revista «La Actualidad» editada en Guatemala. Algunas de sus crónicas son dignas de que las conozcan los que tienen la paciencia de leerme semanalmente. Del último número — el 89 — entresaco los siguientes párrafos:

«Sigue la epopeya rusa. La situación general no ha cambiado mucho pues en el norte, von Bulow no puede llegar a Riga; en la provincia de Vilna los ejércitos de von Hindenburg van de acá para allá, sin poder atrapar a un sólo moscovita (está claro! todos huyen poniendo tierra por medio), y en la baja Polonia von Woyrsch (que está en Serbia) y el príncipe de Baviera avanzan y retroceden sin lograr nada bueno. En la Galitzia oriental von Mackensen (que también está en Serbia) sufre derrota tras derrota».

Verdaderamente que los rusos son héroes. Derrotan en el corazón de Rusia a los generales alemanes que combaten en Serbia. Su retirada, más bien dicho, su huida, que parece una carrera de baquetas en que han perdido una veintena de fortalezas, y millares de cañones, es una epopeya... menos mal que al fin es una epopeya rusa.

En el mismo número la revista citada dice:

Fiel a sus principios y costumbres Bulgaria acaba de arrojarse en los brazos de Turquía, olvidando las humillaciones y salvajadas a que Enver Pachá la sometió hace dos años (En cambio debiera estar agradecida a sus ex-aliados por la manera tan traidora como fué tratada)... Esta — una provincia rumana — la ofrecen los turcos sin decir cómo ni cuando la entregarán. Exactamente como hacen los alemanes. (Desearíamos saber si no ha sido así como los ingleses han ofrecido la Alsacia y Lorena a Francia, la Bukovina y la Transilvania a Rumania; la Macedonia a Bulgaria; Trieste, Trento, Dalmacia, Croacia, etc. a Italia; la Bosnia y Herzegovina a Serbia y Montenegro; el Asia menor a Grecia; etc., etc.)

En otro párrafo dice, hablando de Turquía:

Los árabes se han sublevado: han ahorcado a sus ex-amigos alemanes y echado hacia el desierto a sus ex-amigos turcos. Damasco, Bagdad y otras ciudades del interior están bajo su control, y han proclamado la separación de Turquía. La expulsión de todo alemán y la alianza con los franco-ingleses. Enver Pachá está escondido. Casi no hay municiones, y se esperan algunas de Bulgaria, pagadas a peso de oro.

En el párrafo anterior nos ha llamado la atención que Turquía se atenga a las municiones búlgaras cuando hace días nos dijo el cable que era Turquía quien con algunos cuerpos de ejército marchaba en ayuda de Bulgaria.

Pero siendo cierto lo que dice el autor de la crónica en cues-

ción no haría falta que los aliados mandasen tropas a Gallipoli ni a Tracia para derrotar a Enver Pachá que ha tenido que esconderse. Los árabes sublevados se encargarían de derrocar el estado de cosas en Turquía.

En otro pasaje en que habla del anarquismo y revoluciones que imperan en el interior de Turquía, dice la citada revista: «Esto no es todo, Medio millón de armenios se han sublevado y cazan turcos como a fieras. En el Cáucaso triunfan los rusos. En todo el Imperio se sufre el hambre más espantosa...»

Según esto deducimos que los pobres armenios a quienes los cables de *La Inflamación* pintan víctimas de las matanzas de los turcos, son los que solapadamente se dedican a perseguir a estos. Esto, confesado por un periódico aliadófilo? es bastante, y ya hay contestación adecuada para los que nos cuentan las persusiones de que son víctimas los armenios por parte de los turcos.

NOTA: — Los párrafos anotados entre paréntesis son comentarios de este cronista y no copiados de la revista «La Actualidad».

GUATEMALA

La popularidad del Presidente Estrada Cabrera. La paz y la prosperidad del país. El superávit del Presupuesto y el pago de la Deuda Exterior. Aumento de sueldos a los empleados públicos. La potencialidad nacional.

Por correspondencia particular y por la prensa de Guatemala llega a nuestro conocimiento la forma como se expresa el querer popular en aquella República amiga, en uno de los actos más trascendentales para su vida política y económica, en suma, para su porvenir, ya que de todo el mundo es sabido cuánto ha hecho el Presidente don Manuel Estrada Cabrera por el engrandecimiento de su país. En Europa, lo mismo que en América, la obra de este gran estadista ha sido admirada por todos; y si el embellecimiento de las principales ciudades de Guatemala, que ostentan suntuosos edificios y hermosos paseos, lo mismo que el adelanto de la instrucción pública y el progreso general del país, no fuesen suficiente a demostrar su talla de gran patriota y gran administrador, los acontecimientos actuales, que tan seriamente han afectado la vida normal de todos los países y especialmente su organismo económico, han puesto de manifiesto no sólo la enorme riqueza de Guatemala, sino la admirable organización administrativa y el vigoroso impulso que a todos los ramos del Gobierno ha imprimido el Presidente Estrada Cabrera.

Y sólo así se explica el que el Señor Ministro de Hacienda haya podido declarar ante el Congreso Nacional, que al cerrarse el ejercicio del último año económico, el superávit pasaba de cinco millones de pesos, no obstante haberse aumentado considerablemente los sueldos de los empleados públicos, muchos de los cuales fueron duplicados.

Y otra nota elocuente, en lo que se refiere a la prosperidad fiscal y económica del país, es la de que en Guatemala no ha sido necesario hasta hoy decretar *moratorias ni aplazamientos* de ninguna naturaleza para el cumplimiento regular de todos los compromisos, ni por parte del Gobierno ni por parte de los particulares.

El Gobierno estuvo y está en capacidad de prestar su concurso a todos los empeños, y así nunca hubo dificultades ni para los Bancos ni para el Comercio. Cada uno en su esfera de acción tuvo las facilidades necesarias, hasta el punto de conceder el Gobierno a los importadores la facultad de pagar ciertos derechos exigibles en oro, en moneda corriente, eliminando, por otra parte, determinados impuestos que gravaban la exportación, atendiendo al bajo precio que determinados artículos alcanzaban en las plazas extranjeras.

Si no demostrasen los hechos apuntados lo que ha sido la obra del Gobierno del Presidente Estrada Cabrera, bastaría anotar otra circunstancia, que por sí sola expondría enfáticamente la solidez de que goza el Crédito de Guatemala, su organización fiscal y la honorabilidad de su Gobierno, y es el pago de los intereses de la Deuda Exterior del país, hecho con tal anticipación, que ya a principios de junio último se había girado al Comité de Tenedores de Bonos Extranjeros

de Londres, el valor de los intereses de dicha Deuda, correspondientes al año que principia el 1.º de julio de 1915 y termina el 30 de junio de 1916. Este acto del Gobierno de Guatemala ha tenido resonancia mundial, ya que hoy día los principales países de América no sólo han tropezado con múltiples dificultades para cumplir con su Crédito Exterior, sino que muchos de ellos se han visto forzados a suspender sus servicios por tal motivo. No es por tanto para extrañar que el hombre extraordinario que ha colocado a Guatemala en tan envidiable situación, goce de la más grande popularidad en el país, y este es el caso del Presidente Estrada Cabrera, admirado por todos y querido no sólo por sus conciudadanos, sino por los numerosos extranjeros de todas las nacionalidades que habitan en Guatemala y que han podido beneficiarse de la gran obra de paz, de progreso y de engrandecimiento que ha fundado en aquella rica República, el que con muy justos títulos es llamado Benemérito de la Patria y fundador de la Instrucción Popular.

En el actual momento, cuando el pueblo de Guatemala es llamado a ejercer uno de los actos de su supremo querer, en que se envuelve el porvenir de la República, es más que natural observar el extraordinario fenómeno que se da de ver conmoverse de un extremo a otro del territorio nacional, a la voluntad popular, como una sola y poderosa onda que al unísono aclama febrilmente al señor don Manuel Estrada Cabrera, candidato a la Presidencia de la República en el próximo período constitucional.

En cortos días 350 clubs políticos sostienen calurosamente la candidatura del eximio patriota, 348 municipalidades la adoptan incondicionalmente y todos los elementos del país, el Comercio, la Banca, los Intelectuales, los Profesionales, las Colonias Extranjeras, todos muestran sus simpatías al elegido de la voluntad popular; la elección del Presidente Estrada Cabrera reviste, no la forma ordinaria de tales actos, donde muy a menudo el elegido lo es por una mayoría, sino una forma *plebiscitaria*; es el país en masa, son todas las fuerzas vivas de la nación que lo aclaman, es la potencialidad del sentimiento nacional, interpretando el deseo de la República, del mismo modo como interpretó el Presidente Estrada Cabrera los secretos con que la naturaleza dotó de exuberantes riquezas aquel precioso suelo, convertido por su brazo y por su cerebro, en maravilloso emporio, que es hoy motivo de orgullo para los guatemaltecos y de legítima gloria para el Presidente Estrada Cabrera.

«Del Diario de Noticias de Lisboa, 9 de Agosto de 1915.»

CHIÇLETS
Realmente deliciosos, limpian los dientes y tal limpieza evitará que los microbios vayan a parar al estómago, al ingerir los alimentos. Mascarlos CHIÇLETS, como era Ed. los fluidos de la boca en buen estado, los esteriliza.
GOLD PALACIOS y Co. - partido 1800
Pasaje Jiménez - San José

PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA
todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO QUININA (Pastillas.) Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Método fácil para obtener carnes, hermosura y fuerzas

El error en que incurren casi todas las personas delgadas que desean ganar carnes y a la vez hermosura y fuerzas, es el que insisten en medicinar sus estómagos con drogas de cualquier clase o en participar de comidas demasiado grasientas, o bien en seguir una regla tonta de cultura física, mientras que la verdadera causa de su delgadez no recibe atención alguna. Nadie puede aumentar su peso mientras sus órganos digestivos no asimilen propiamente los alimentos que van al estómago.

Gracias a un nuevo descubrimiento científico, es posible hoy combinar en una forma sencilla los elementos que los órganos digestivos necesitan para ayudarles en su obra de asimilación debida de los alimentos y convertir a estos en sangre y carnes duras y permanentes. Este descubrimiento moderno se llama SARGOL, uno de los mejores creadores de carnes que se conocen. SARGOL por medio de sus propiedades regenerativas y reconstructivas ayuda al estómago en su tarea de extraer de los alimentos las sustancias nutritivas que ellos contienen, las cuales lleva a la sangre y ésta a su vez las disemina por todos y cada uno de los tejidos y células del cuerpo. Muy fácilmente puede usted imaginarse el resultado de esta transformación pasmosa cuando empieza usted a notar que sus cachetes se van llenando, los huecos en su cuello, hombros y pecho van poco a poco desapareciendo y al cabo de algunas semanas ha ganado usted de 10 a 15 libras de carne sólida y permanente.

Sargol no contiene ingredientes perjudiciales a la salud y hoy día lo recomiendan los médicos y farmacéuticos. ADVERTENCIA: Si bien es cierto que Sargol produce excelentes resultados en casos de dispepsia nerviosa y desarreglos del estómago en general, los dispépticos y enfermos del estómago no deben tomarlo si no desean aumentar por lo menos 10 libras.

Sargol se vende en las boticas y droguerías.

Semejanzas

(DE CANJES)

He aquí la multitud de cosas a que puede parecerse el cajista de imprenta:

A un sepulturero, en que anda con saetas.

A un castre, en que toma medidas y da pruebas.

A un torero en que echa surete.

A un peluquero, en andar con cabezas y añadijos.

A un jugador de monte, en que amarra.

A un acróbata, en que da saltos.

A un cirujano, en que maneja pinzas.

A un picador, en que le hacen quites.

A una alcantarilla, en que pone ojos.

A un pastelero, en que hace pasteles.

A un mayoral, en que anda con galeras.

A un archivero, en que guarda originales.

A un reo en capilla, en que espera la última hora.

Hace un placer de la digestión
si se toma
con las comidas

CERVEZA TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Agentes en Limón COSTA RICA SODA WATER FACTORY

Da vigor a los viejos,
fuerza a los jóvenes
y belleza a las mujeres

d. 2. p.

Notas

Corrida de toros

Para mañana se anuncia una corrida de toros en el mercado de ganado de esta ciudad.

Los toreros son españoles y el ganado muy escogido. Hay mucho entusiasmo en el público, por lo que estará muy concurrida la animada corrida.

—Si usted desea alquilar su casa, con o sin muebles, y no quiere cuidarse de buscar inquilinos, acuda a la oficina de A. Cámara. El se encargará de que su casa no permanezca vacía.

Matrimonio

En breve tiempo contraerá matrimonio don Carlos Rodríguez, con la señorita Adoración Ruiz-Ambos son vecinos del barrio de San Nicolás y miembros de las principales familias de ese lugar.

—Si usted necesita deshacerse de cualquier mueble, objeto o alhaja que le estorbe, llévelo a A. Cámara. El le buscará comprador.

Nuevo Administrador

El señor Manuel Escoto Sandoz puso su renuncia del cargo de Administrador de la Ciudadela del Carmen. No sabemos qué motivó la renuncia del señor Escoto, pero se nos asegura que han habido intrigas.

El es netamente ternaquista.

—Si tiene cuentas incobrables páselas a A. Cámara. El se las cobra.

2 de noviembre

Nos permitimos recordarle al señor Jefe de Higiene el arreglo de la calle del cementerio para el día de finados. El año

pasado la dejó muy bien arreglada; ojalá que este año haga lo mismo.

—Si necesita cualquier dato de las oficinas públicas de Cartago, escribale o dirijase a A. Cámara. El se lo obtiene.

De temporada

El caballero don Manuel de Jesús Jiménez y su estimable señora, partirán para Alajuela a pasar una temporada. El señor Jiménez va buscando el completo restablecimiento de su quebrantada salud.

—Si necesita cualquier trabajo de imprenta, desde una tarjeta hasta la confección de un libro, pida precios a todas las imprentas del país y después acuda a A. Cámara. El le dará el presupuesto más barato.

—¿Quiere una corona, un ramo de flores o un artístico bouquet? A. Cámara se lo obtiene inmediatamente y a muy módico precio.

Nueva Estación

Sabemos que la actual Municipalidad hizo alguna gestión con el Ministerio de Fomento, para conseguir que la poderosa Compañía del Ferrocarril, construya en esta ciudad una nueva estación, pues ese casuchón que ahora sirve, es inferior a la estación del Paraiso, y Cartago, que ahora se reconstruyó, necesita algo mejor de lo que se le tiene como estación del Ferrocarril.

Sería conveniente que el municipio vuelva a tocar ese punto con el Ministerio, para ver si con el nuevo administrador se consigue lo que se desea: una buena estación.

—Si usted ha de hacer un viaje a San José para obtener cualquier dato del Registro, de un ministerio o de cualquier oficina, A. Cámara le evita los

gastos y molestias del viaje.

Inodoros

Se está exigiendo a los vecinos de la ciudad la instalación de excusados prevenidos por el «Reglamento de Construcciones». La medida es muy higiénica y creemos que se ha tolerado la falta de cumplimiento al Reglamento y que no se aprovecha la grande obra de la instalación de las cloacas que hizo en esta ciudad, con tanto costo para la Municipalidad.

—¿Quiere suscribirse a los mejores periódicos y revistas extranjeras y centroamericanas? A. Cámara representa las mejores en Cartago.

Consecuente

Se asegura que don Nicolás Jiménez ha declinado el honor de ser diputado por esta provincia, «ofrecimiento de sus amigos» ¿...? por ceder el campo a don Jorge Ortiz, por quien hay una gran corriente de simpatías entre sus copartidarios. Creemos que el señor Jiménez ha sido muy consecuente y que él también ayudará al joven Ortiz.

—¿Necesita usted una casa, para pasar una temporada en Cartago? Escriba a Cámara. El se las obtiene.

Higiene

Hemos visto con agrado, que la Jefatura de Higiene, ha mandado desinfectar los excusados de las escuelas y de las oficinas públicas, con baldes de carbolina.

Ojalá que esa desinfección se haga a menudo sobre todo en las escuelas, para evitar la infección en los niños.

—Cuando usted quiera comprar un mueble o una prenda de ocasión dirijase a Cámara.

Listas

Están expuestas al público, las listas de sufragantes del Centro. El período de inclusión principió a correr desde el día 25 del corriente mes.

—Cuando quiera rotular o circular una tarjeta, consulte el directorio que le mostrará A. Cámara. Nadie tiene otro igual en Cartago.

Ojo con algún vivo

Desde hace días anda en Cartago un sujeto que se dedica a vender jabones medicinales. Persona que parece estar bien enterada nos informa que el sujeto en cuestión hace creer a todo el mundo que sus jabones son un panacea que todo lo curan, y

LAS NIÑAS DURANTE LA EDAD PELIGROSA

Cuantas niñas vemos que sanas y robustas ayer, alegres y llenas de vida, son hoy sombra apenas de lo que fueron.

Si las madres comprendieran bien las necesidades de la edad del desarrollo, menos mujeres habrían enfermizas y achacosas. Necesitan las jóvenes durante esta edad la ayuda de un tónico que mantenga el equilibrio de la salud, y si nota Ud. que su hija palidece, que va perdiendo la alegría de vivir, que tiene ataques de melancolía, que sufre un decaimiento físico y mental, déle pronto la ayuda del mejor tónico, las Píldoras Rosadas del Dr. Williams.

Estas píldoras son un reconstituyente poderoso que facilita el desarrollo y asegura una pubertad sana, una constitución robusta y el preservamiento de los encantos y de los atributos femeniles. Darán a su hija la ayuda que necesita, y tendrá Ud. la satisfacción de verla entrar en el lado serio de la vida con una mente sana en un cuerpo sano. Estas píldoras se venden en todas las boticas, en el paquete rosado con la P grande.

Se le mandará gratis un valioso librito—«Enfermedades de la sangre»—si lo pide a Dr. Williams Medicine Co., Dpto. N. Schenectady, N. Y., E. U. A.

nos agrega que el vendedor de este específico aconseja a los compradores sencillos que hagan píldoras del jabón para curar toda clase de enfermedades.

Ojalá que las autoridades encargadas de velar por la salubridad del pueblo reprimieran este abuso con mano fuerte.

RESFRIADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA

EL LAXATIVO BROMO QUININA desvía la causa.—Se usa en todo el mundo para curar un resfriado en un día. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Tribuna libre

Cosas de la basura o cosas sucias

Parece que el Gobernador de Puntarenas ha tenido que vetar un acuerdo de la municipalidad de aquel cantón, por virtud del cual se otorgaba un contrato de basura o cosa por el estilo, que naturalmente ha de ser cosa sucia, a un sugeto, sin llenar los requisitos de licitación.

Indudablemente hacía falta en el puerto del Pacífico un gobernador que cortara por la sano, ya que el anterior por una delicadeza mal entendida dejó pasar muchas cosas que debiera haber vetado.

Por supuesto, que los vetos influyen poderosamente en la contra-corriente que combate la candidatura de don Pacho, por cuanto nada hay tan sensible como tocar la bolsa a unos, poniéndoles en dificultades e ir alejándoles la papa con que obtenían secuaces y partidarios políticos.

Esperamos que si las cosas siguen así en el caluroso puerto, dentro de poco no va a quedar un partidario de don Pacho ni un periódico de los subvencionados que le siga prodigando alabanzas, porque el calor con que estos partidarios y periódicos lo defienden se señala en el termómetro del manejo de las rentas municipales.

Es sensible por cuanto algunos buenos muchachos tendrán que privarse de las comilonas a que los invitaba cualquier gamonal de los que manejan con tanta poca escrupulosidad los fondos cuya administración le confiaron en mala hora.

UN PUNTARENENSE

Tip. Trejos Hermanos

El Gengibre

Sabidas son de todos las propiedades medicinales y digestivas del gengibre, más conocido entre muchos por el nombre inglés de ginger.

El gengibre contribuye muchísimo a la limpieza del estómago y a conservar en buen estado el hígado. El estómago y el hígado son en los climas tropicales las bases de una buena salud.

Muchas son las formas en que se emplea el gengibre para tomarlo, sin contar los muchos medicamentos que de él se obtienen. Entre las formas más corrientes, al mismo tiempo que más agradables está la de frescos gaseosos conocidos comunmente con el nombre de GINGER ALE, y es indudable que los mejores de estos son los fabricados por LA ALEMANIA, fábrica de aguas gaseosas de la propiedad de don Enrique Runembaum, que nos complacemos en recomendar a nuestros lectores.



ANEMIA TUBERCULOSIS ESCROFULA

son males que necesitan de poderosa nutrición del organismo como base principal de toda curación. El éxito de la Emulsión de Scott en tales casos ha sido comprobado por centenares de médicos y millares de curados.

Cuide siempre de obtener la original

EMULSION de SCOTT

de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos.

272

CLUB "FEMINA"

Hemos recibido la siguiente invitación que agradecemos mucho.

Señor:

Un núcleo de señoras y señoritas de esta ciudad, en el deseo de estrechar más sus mutuas relaciones sociales y de hacerlas cada vez más cordiales, ha procedido a la formación de un Club, que llevará por nombre «Femina», y que será un centro de esparcimiento y de confraternidad, donde sólo encontrarán cabida las expansiones del ánimo, el benévolo afecto y la reciprocidad de consideraciones respetuosas.

Para festejar su fundación, así como para iniciar sus fiestas de amena sociabilidad, se ha dispuesto la celebración de una velada, que se efectuará en el Teatro Apolo, a las 8 p. m. del día 31 de los corrientes, bajo el programa que con placer le adjuntamos.

Su asistencia a este acto sería muy grata para

LA DIRECTIVA

Cartago, octubre, de 1915.

Al acusar recibo de la anterior invitación, hacemos los más fervientes votos por la prosperidad del nuevo y simpático Club.

Velada de Inauguración del Club Social «Femina»

Primera parte

- 1 Discurso
- 2 Cuadro Oriental
- 3 Música por la Estudiantina del Club «FEMINA»
- 4 «La hija del Alférez» Escenas de actualidad

Segunda parte

- 5 Preciosa vista del natural
- 6 Serenata de los Angeles
- 7 Pathé Journal

Tercera parte

- 8 El Sueño de una Hada
- 9 Música de los Besos, Canto
- 10 Diálogo

SOLO HAY UN «BROMO QUININA»

ese es el LAXATIVO BROMO QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procuren ver si la firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Una nueva máquina

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una máquina denominada «La zurcidora mecánica», que es, sin duda, de gran utilidad.

Este aparato, que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual, de un modo rápido, le es fácil dejar zurcido o remendado cualquier par de medias o ropa aunque estén ellas en mal estado.

Nadie puede desconocer la utilidad que presta ese aparato en cualquier casa de familia o en la habitación de un hombre soltero, basta con hacer funcionar la maquinilla por breves momentos, y lo que parecía de arreglo imposible se transforma en un surtido completo.

«La zurcidora mecánica», que se ha abierto paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadora y económica.

La sociedad «Patent Magic Weaver» Paseo de Gracia 97, Barcelona, España, remite, «La zurcidora mecánica», libre de gastos, por el módico precio de dos dólares o pesos oro americanos.

Pensado bien en las ventajas que este aparato puede proporcionar, y al escribir a esta casa pidiendo una Zurcidora, recomiendase mencionar al periódico. «El Correo del Atlántico».

NOVEDAD!

LA ZURCIDORA MECANICA!

Con este aparato hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección

ZURCIR Y REMENDAR

medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda, algodón lana o hilo

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente. Cada Zurcidora mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Funciona sola sin ayuda de máquina auxiliar. Se remite libre de gastos, previo envío de

DOS PESOS

oro americano en billetes de Banco o en cheque, a la Sociedad

Patent Magic Weaver

Paseo de Gracia, 97

Barcelona—España

Emmanuel Hoo

LIMON, COSTA RICA, AVENIDA CENTRAL

Comerciante al por mayor, Importador y Exportador. Surtido completo de abarrotes, vinos y licores.—alt.

W. Steinvoth y Hno.

Limón y Siquirres

Almacén de géneros y Abarrotes

TUCURSALES en Pacuarito, Cimarrones, Livingston, Estrada, Pocora, Las Mercedes, San Alberto, Monte Cristo y Turrialba.

CIRCULAR:

Señores

AGENTES DE LA «SANTA ANA»

PROVINCIAS.

Muy señores nuestros:

Habiendo sido amenazados con publicaciones que hagan daño a esta Empresa en cuanto a la bondad del artículo, si no accedemos a pretensiones de DAR DINERO, rogamos a ustedes enviarnos a San José cualquier hoja volante que llegue a publicarse con tales fines, para acusar criminalmente al autor.

Muy atentos seguros servidores,

ORTEGA & CIA.

BREVA
COSTA
RICA

MASCAR LO MEJOR TABLETAS GRANDES

10 CENTIMOS

BREVA
COSTA RICA
SECA

Los Estados Unidos ante las agresiones alemanas

El último número de «Nemesis» trae un artículo de Vargas Vila sobre el conflicto yanqui-alemán, y aunque no participamos de las opiniones germanóforas del célebre escritor, sí opinamos lo mismo en lo que atañe a la política de la poderosa nación del Norte de América, por cuyo motivo reproducimos el final del citado artículo.

Yo pido perdón a los muertos y a los sobrevivientes del «Lusitania» y del «Nebraska» si digo que su enorme desventura, después de conmoverme hondamente me ha dado una ocasión de contentarme.

si, yo he mezclado un placer enorme a esta gran tristeza... ¿por qué?

porque los torpedos que hundieron esos buques, hundieron con ellos el honor de los Estados Unidos, en las aguas del Océano, y, en el concepto del mundo;

y, eso me regocija enormemente, más allá de toda ponderación...

la espada de Barba Roja, ha herido la mejilla del Tío Sam; y, eso me hace susurrar de alegría; ver los bárbaros de allá, vencidos por los bárbaros de acá, me da una gran complacencia que no hago esfuerzo alguno por ocultar;

¡oh! corsarios del Hudson y del Misisipi, que habéis ido con vuestros buques a despojar mi Patria débil, ya estáis humillados, ya estáis vencidos...

yo sé que no vengaréis esa afrenta...

no tenéis el alma bastante alta para ello...

aquel que os ha herido es un fuerte...

y, los fuertes os hacen palidecer...

incapaces de vencer vuestra debilidad, no sabéis sino ultrajar la de los otros;

violar los pueblos débiles; hé ahí vuestra Epopeya;

la Epopeya de aquel Comodoro del Ridículo, que se llama Teodoro Roosevelt; ese Heráclida del Despojo, que ahora gesticula febotómano desde las columnas de un diario neoyorquino, protestando contra las violaciones del Derecho...

yo sé que vosotros no vengaréis el ultraje...

el miedo inmovilizará las velas de vuestras navés; y, helará el vapor en las máquinas de vuestros buques...

y, cuando la descongelación del Terror haya pasado, vuestros navíos se moverán no con dirección a Europa sino en dirección a la América inermé, campo abierto a vuestras devastaciones...

la sola sombra de Manuel Araujo hace zozobrar vuestros bajeles, en la noche...

iréis a Méjico, donde los asesinados de Veracruz os darán la bienvenida, sobre buques fantasma...

lo que sí puedo asegurar es que no vendréis a Europa;

los muertos del «Lusitania» y del «Nebraska» serán VENDIDOS por vosotros pero, no serán VENGADOS por vosotros...

Alemania torpedeará vuestra Diplomacia, con torpedos de oro...

os dará una indemnización; no una satisfacción;

los muertos serán pagados, no serán vengados...

no habréis hecho un heroísmo; habréis hecho un negocio; habréis vendido cadáveres; ¡last

vuestros argonautas de Imperialismo, llevando consigo el Vellocino de Oro, irán a hacerlo adorar de pueblos sobornados, o vencidos...

vuestras navés irán a imponer el respeto de vuestra voluntad, en las elecciones de Cuba; y la perla atlántica, que el sueño de Martí soñó poner en las melenas del Sol sufrirá por la centésima vez vuestra cobardía de violación;

irán a los mares de Venezuela, si algún día resurge la dignidad en aquél país, y los hombres se amotinán contra el oscuro Pletor que el óleo de Mr. Knox ungió como soberano, sobre el testuz asimétrico de acéfalo...

iréis a Santo Domingo, a insultar la independencia de aquel pueblo, humillando la historia heroica de aquella gema maravillosa, la primera que engarzó Colón, en la diadema de los pueblos, con que coronó las sienas caducas del Viejo Mundo;

iréis a Panamá, con la intención de robar a la República adolescente la ciudad de Colón, pagándole con un nuevo despojo la candidez culpable de haber confiado en vuestra fuerza, durmiéndose a la sombra de vuestro escudo;

iréis a Nicaragua, a fusilar liberales vencidos, que con Mena a la cabeza, quemaron un día vuestras banderas, e hicieron morder el polvo a los herederos perfeccionados de Walker...

iréis a Honduras a fusilar liberales, desde que Bonilla, os vendió una patria que no tuvo otra culpa que soporitar su despotismo de negro y enfurecido y traidor...

irés al Salvador, a ver si es posible MATAR OTRA VEZ a Leonidas sobre los muros de Esparta...

la sola sombra de Manuel Araujo hace zozobrar vuestros bajeles, en la noche...

iréis a Méjico, donde los asesinados de Veracruz os darán la bienvenida, sobre buques fantasma...

lo que sí puedo asegurar es que no vendréis a Europa;

los muertos del «Lusitania» y del «Nebraska» serán VENDIDOS por vosotros pero, no serán VENGADOS por vosotros...

Alemania torpedeará vuestra Diplomacia, con torpedos de oro...

os dará una indemnización; no una satisfacción;

los muertos serán pagados, no serán vengados...

no habréis hecho un heroísmo; habréis hecho un negocio; habréis vendido cadáveres; ¡last

great business of América... ¿qué más puede pedir Cartago sin Aníbal?

oro, oro, oro... hasta el día en que Mario, vencido, llegue a llorar sobre las ruinas humilladas; tengo derecho a creer que ese día, el inefable Mr. Wilson, y el inagotable Mr. Bryan; habrán desaparecido de sobre la faz del planeta, el uno con su mediocridad silenciosa, y el otro con su torrenciosa verbología;

y, eso me consuela;

sabido es que el que no se consuela, es un tonto;

y yo, que no pecho de Wilson, me consuelo fácilmente.

VARGAS VILA

CHICLETS

Masticando antes y después de las comidas, produce la saliva suficiente para mejorar el procedimiento digestivo. Si el médico está al tanto de los adelantos modernos le recomendará q' masque CHICLETS.

GOLD PALACIOS y Co. - Apartado 1000
Pasaje Jiménez - San José

Candidatura para Municipio del Cantón Central

Señores Miembros de la Directiva Central del Partido «Unión Nacional»

A fin de que mañana en la reunión sea discutida esta candidatura, proponemos los nombres de honorables vecinos del Cantón Central, para integrar la Municipalidad que ha de fungir durante los años de 1916 a 1917.

Todos ellos son personas independientes, progresistas y de reconocida honradez. También nos permitimos iniciar nombres de caballeros q' veagan a desempeñar el cargo de síndicos.

Municipalidad

PROPIETARIOS;

- Don Enrique Guier Freses
- » Ricardo Pacheco Cabezas
- » Ramón Rivera Brenes
- » Enrique Sancho Jiménez
- » Gonzalo Gutiérrez Quirós
- » Carlos Arias Gutiérrez

SUPLENTE:

- Don Macario López
- » Nicolás Sáenz V.
- » Luis García Aragón

Síndicos

DISTRITO 1º

Propietario: don Juan Solano
Suplente: don Francisco Céspedes

DISTRITO 2º

Propietario: don Jesús E. Cubero
Suplente: don Rogelio Robles P.

UNOS VECINOS

Inserción Solicitada

Municipalidad del Cantón Central de Cartago 1916 a 1917

La candidatura más popular formada por personas muy honorables e independientes.

PROPIETARIOS:

- Don Federico Robles Arias
- » Ricardo Pacheco Cabezas
- » Enrique Sancho
- » Ramón Rivera Brenes
- » Carlos Arias Gutiérrez
- » Gonzalo Gutiérrez Quirós

SUPLENTE:

- Don Víctor Cubero Rodríguez
- » Luis García Aragón
- » Augusto Coto Aguilar

(Unos independientes.)



50,000 LIBROS

GRATIS PARA LOS HOMBRES

Guía á la Salud, Fuerza y Vigor.

Si se hallase Ud. padeciendo de alguna de las enfermedades peculiares del hombre, debe Ud. pedir este maravilloso libro gratis. En él hallara Ud. escrito en frases sencillas como hombres que padecen de tales enfermedades como Sífilis, Gonorrea, Gota Militar, Debilidad Vital, Debilidad Cerebral, Impotencia, Enfermedades Contagiosas, y de los órganos Genito-Urinaros, Asma, Indigestión, Estreñimiento, Catarro, Almorranas, Reumatismo y Enfermedades del Estómago, Hígado Biliões y la Vejiga, pueden ser tratados con éxito privadamente en su propia casa y á un costo sumamente reducido. Si se hallase Ud. cansado de pagar su dinero en busca de salud sin recibir mejoría alguna, este Libro Gratis para los Hombres le será de un valor inestimable. Este Libro instruye, aconseja y da consultas oportunas. Esta valiosísima Guía á la Salud es en realidad un volumen de sabiduría y quizás represente para Ud. el completo restablecimiento de su Salud, Fuerza y Vigor. Este libro lo enviamos Gratis, Porte Pagado.

LLENE EL CUPON PARA EL LIBRO GRATIS Y ENVIENOSLO HOY.

DR. J. RUSSELL PRICE CO., Sp. 117 208 N. Fifth Ave., Chicago, Ill., E. U. A.

Muy Sres. míos:— Tengan la bondad de enviarme cuanto antes un ejemplar de su Libro Gratis.

Nombre.....
Dirección.....

Beca para una estudiante latinoamericana

Entre las instituciones docentes de los Estados Unidos que se dedican especialmente a la educación de señoritas, se cuenta el «Smith College» de Northampton, Massachussets, que es considerada como la más extensa de las de su clase que hay en la República.

En las fiestas celebradas con motivo de la clausura del año escolar de 1915, en el mes de junio, las alumnas de la clase que se graduó en 1890 hicieron un donativo al Colegio de la suma de \$ 7500.00 con el objeto de crear una beca para una educanda latinoamericana. El

goce de la beca comienza en octubre de este año, y aun cuando el rédito de la cantidad referida no cubre todos los gastos de educación y alojamiento, los paga en su mayor parte. Esta es la primera beca permanente que una institución de señoritas de los Estados Unidos ha puesto a disposición de educandas latinoamericanas. Ha sido inspirado el donativo por el deseo de establecer relaciones íntimas entre las mujeres del Hemisferio, creando así lazos fraternales que han de cooperar al mayor progreso de la sociedad americana.

al eterno sueño vagabundo: la muerte...!

¡Oremos en silencio!

CARLOS GUTIERREZ CH.

Heredia, octubre, 28 de 1915.

Reunión del duranismo

Mañana a la una de la tarde se verificará una reunión del partido duranista en el salón del cine Lafayette. En esa reunión el partido tomará la determinación que juzgue conveniente respecto a las próximas elecciones. El partido duranista está compacto y es de esperarse que inmediatamente entre en acción. Tal vez asistirá el candidato Dr. Durán.

AVISO

Vendo en el distrito del Molino (Cartago) varios solares, bien situados para construir; uno de media manzana con casa; y una hortaliza de una hectárea con casa.

A. Cámara Cartago

Bibliografía

Publicaciones recibidas

El número 13 de *Germania*, interesante revista que se publica en Barcelona y de la que con frecuencia hemos reproducido algunos trabajos. El presente número trae muy bien escritos artículos de Hernández y Alejandro, de Delfín Fernández y González, Otto Seegel, Antonio Pérez y Eduardo Vitoria, a más de las acostumbradas secciones *La Patria Alemana* y *Pum*, este último, suplemento humorístico.

La Salud y la Moral

Todos convenimos en la necesidad de educar en la juventud á la persona é inculcar en ella los sanos principios de moral que han de ser su norma durante el curso de la vida. Ahora bien, reconociendo la fuerza de este argumento, que nadie, estando en su sano juicio, osará negar, ¿habrá quien niegue que tan necesario es al hombre un cuerpo sano como un entendimiento cultivado? Pues esta educación física, data de igual fecha que la moral: desde la niñez. El niño que se cría raquítico es porque no se alimenta como es debido, y si no digiere bien, raquítico se criará por mucho que coma, pues lo que no se digiere, no alimenta. Las

PASTILLAS del Dr. RICHARDS

son bienhechoras de la juventud por lo bien que promueven y mantienen la digestión.

BAZAR DE CARTAGO

RIVERA & Co.

CARTAGO

COSTA RICA

La Tienda favorita del público por lo variado de su surtido, la buena calidad de sus artículos y la moderación de sus precios.

Cigarrillos

Blancos y Trigo

Con cupones en cada paquete. = 12 cigarrillos grandes por 5 céntimos. Pregunte por 'la lista de premios en cualquier establecimiento.



“La Suerte”

Se cambian los cupones

En Cartago: “La Italiana” de don Pedro Bianco. En Siquirres: donde los señores W. Steinvorth & Hno. o en los depósitos de la “Republic Tobacco Company”, en San Jose o en Limón.

Gran Hotel Continental

Restaurant, cantina y pastelería. Edificio construido especialmente para Hotel y contra temblores.—Se atiende toda clase de servicios para bodas, bailes, bautizos y banquetes: Servicio esmerado y con todo el confort que requiere el buen gusto.

Earthquake proof Building Build especially for Hotel Purposes, Restaurant, Bar Room & Bakery. Special attention to weddings, baptisms, dances & banquets.—Careful service and the confort required.

Julián Pastor M., Propietario. Julián Pastor M., Propietor. Avenida Central. — Teléfono 117 Central Avenue West. — Telephone 1117

Fundado en 1914 - Situado en el centro de la capital

San José Costa Rica

UN AÑO DE GUERRA

2 de agosto de 1914 = 1 de agosto de 1915

Interesante folleto con un exacto y minucioso mapa de los teatros de la guerra en Europa.

De venta en San José: Librería de los Srs. Trejos Hnos. Librería de los Srs. Sauter & Cia. Salón de lectura de la Colonia Alemana.

Cartago: Salón de lectura de «El Correo del Atlántico»

PRECIO 25 CENTIMOS

Lic. Arturo Volio

ABOGADO Y NOTARIO

Despacha en su casa de habitación

Imprenta de Canalías

Sucursal de la Librería española de María v. de Lines Gran surtido en los ramos de LIBRERIA, PAPELERIA, OBJETOS DE ESCRITORIO Y UTILES DE ESCUELA

ENCUADERNACION Y FABRICA DE SELLOS DE HULE Se atienden las órdenes con esmero y puntualidad. Todo barato. AVENIDA CENTRAL, LIMON, C. R. alt.

AZUCAR!

Pida Ud. siempre azúcar de los Ingenios Victoria o Aragón y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor en mis oficinas, las cuales están situadas:

San José, frente a la casa presidencial. Calle del Comercio. En Limón, cerca de la Estación del Ferrocarril.

alt.

Gilmo. Niehaus

Juan Knöhr Hijos

Almacén de abarrotes y géneros

••••• San José •••••



Sencilla, Ligera, Fuerte y Silenciosa es la Máquina de Escribir

“MONARCH”

de toque suave

Con un carro de 30 cms. de longitud Vale \$ 120.00 Puesta en su casa

PIDA PROSPECTOS

Se dan informes de estas Máquinas en la Redacción de este periódico

Unicos Agentes en Costa Rica
Imprenta y Librería
TREJOS Hnos.
- SAN JOSE - a. 2. p.

Refrescos y Agua

SANTA ANA

Mineral

Natural

Concesión del Gobierno para explotar la fuente.

FARBENFABRIKEN vorm. FRIEDR. BAYER & Co. LEVERKUSEN (Alemania)

Agente para Costa Rica
VICTOR FABIAN
San José

PRODUCTOS BAYER

SOMATOSE • SOMATOSE • SOMATOSE

Sabor seco Sabor dulce Ferruginosa

Reconstituyente y aperitivo

GUAYACO SE

Antituberculoso y Dietético

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

RUDOLPH HERZOG

BERLIN C., Alemania

Casa Principal y de Gran Estilo, especialista en vestidos, Ropa Ajuares, Decoraciones y Muebles. Telas de lana, seda y Algodón para vestidos de señoras. Vestidos medio confeccionados de tul, seda y velo lavable. Pañuelos, mantas de viaje, coche y abrigo, frazadas.

Confecciones para señoras

Paletots, Abrigos, Trajes, Vestidos, Batas Faldas, Blusas Enaguas, Sombreros, etc., etc.

Trajes para niños

Vestidos y Abrigos para niños, Vestidos y Paletots para señoritas, Trajes para niños, Abrigos y Pelerinas.

Ropa para caballeros

Trajes y Paletots, Trajes para excursiones, para caza y sport Sombreros y Gorras. Telas blancas de algodón, lino, mantelería, ropa de baño, ropa interior blanca, ropa para camas, guantes, corbatas, medias, ropa interior de punto, corsés, delantales sombrillas y paraguas.

Pidan catálogos y envíen sus pedidos a Victor Fabian, San José C. R., Casilla 882

Edgar Knöhr y Cia.

San José - - Limón

Ventas al por mayor y al detal

Venga a comprar a LA COMPETENCIA

que con la ampliación de local está recibiendo mercaderías frescas, desde la más económica a la más selecta.

Antonio Herrero Cartago

TALLER MECANICO

— de JUAN SILESKY —
FRENTE A LA CACALLERIZA DE CARLOS ARIASG.

Construcción y reparación de carretas.

Se aprietan arños de ruedas de carreta a ₡ 3.00 el par GRAN REBAJA DE PRECIOS

TALLER ELÉCTRICO DE CONSTRUCCION INMEJORABLES TRABAJOS DE CARPINTERIA

Francisco A. Céspedes

FABRICA DE MUEBLES

FABRICACION DE SILLAS LAS MEJORES DEL PAIS

Ferretería Cristalería Abarrotes Licores Vinos

La Copa Blanca

ESPECIALIDAD en materiales de construcción

Para techos de zinc, Para tapar los huecos o para hacer un techo nuevo, es más barato y más durable que el zinc

“PROTEX”

Mejor que la soldadura

Entenderse con

“El Macho”

Hubbard & Co.

San José.

EL IRAZU

| FELIPE MARTIN & Co. —

Especialidad en Ropa para Niños y Caballeros Lleva la Moda en Artículos de Fantasía y es la Tienda de confianza.